



VENÄJÄ, LYHYT OPPIMÄÄRÄ 24.9.2018

Nämä täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Kohtien 6, 7, 12 ja 13 arvostelussa käytetään ainoastaan pisteitystaulukossa mainittuja pisteitä.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:
<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävän 17 ja 18 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_fi.pdf

Sisällysluettelo:

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt
Produktiivisten vastausten käsikirjoitus
Kokeen pisteitys
Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:

OSA I Kuullun ymmärtäminen

Сообщения

- 1.1. B
- 1.2. H
- 1.3. D
- 1.4. I
- 1.5. G
- 1.6. F
- 1.7. C

Киноактриса Юлия Ауг

- 2.1. Aiemmin heillä oli liian pieni asunto
- 2.2. Hän ostelee koruja
- 2.3. Sen päähenkilö haluaa parantaa maailmaa



- 2.4. He ovat hyvin läheisiä
- 2.5. Hän oppi luottamaan itseensä

Фотографии

- 3.1. Vasemmalla
- 3.2. Toinen oikealta
- 3.3. Toinen vasemmalta

Диалоги

- 4.1. Moskovassa
- 4.2. Sairaalassa
- 4.3. Nyt on taas enemmän töitä
- 4.4. Arvostelee usein toisia
- 4.5. Hän haluaa olla varma

Объявления

- 5.1. metro
- 5.2. tavaratalo
- 5.3. eläintarha
- 5.4. kirjamessut
- 5.5. jalkapallo-ottelu

Интервью с Инной Жирковой

- 6.1. Ei mitään. (2 p.)
Sen muistaminen, kiertääkö maa aurinkoa vai aurinko maata. (2 p.)
- 6.2. Rauhallisesti. / Tyynesti. (2 p.)
Ne eivät hermostuta häntä. / Hän ei pelkää niitä. (2 p.)

Художественный лагерь (video)

- 7.1. Teatteriesityksen tekemistä, tanssia, musiikkia, kuvaamataitoa ja piirrettyjen tekemistä. (Kolme oikein 4 p., kaksi oikein 2 p.) (4 p.)
- 7.2. Aktiivista osallistumista. / Heidän täytyi tehdä jotain. / Ei riittänyt, että vain kuunteli. (2 p.)
Ne esiteltiin juhlassa. (2 p.)
- 7.3. He palaavat takaisin. / He pitävät uuden kurssin. (2 p.)
Talvella. (2 p.)

OSA II Luetun ymmärtäminen

Фестиваль

- 8.1. Kansainvälisestä lasten festivaalista
- 8.2. Kädentaitojen työpajoja
- 8.3. Palkintojen lahjoittamisesta
- 8.4. Keskiviikosta sunnuntaihin



Хобби бывают разные

- 9.1. C
- 9.2. D
- 9.3. F
- 9.4. H
- 9.5. G
- 9.6. A

Большинство шведов отказались от использования пластиковых пакетов

- 10.1. Vähentämään muovikassien käyttöä
- 10.2. Parantamaan ympäristötietoutta
- 10.3. Toimenpiteiden vaikutuksista
- 10.4. Asettanut tavoitteen

Объявления

- 11.1. Koirien trimmaus
- 11.2. Älykkyyden varmistamiseksi
- 11.3. Yliopistoväen yhteiseen avajaisjuhlaan
- 11.4. Varoitus
- 11.5. Erinomaisilla opettajilla
- 11.6. Ohjaamaan liikennekäyttäytymistä

В Финляндии проходит 22-ой чемпионат мира по игре на воздушной гитаре

- 12.1. Ensimmäisen kilpailija valitsee itse (2 p.), toisen järjestäjät (2 p.)
- 12.2. Maailmanrauha. / Rauhan säilyttäminen maailmassa. (2 p.)
- 12.3. Kaikki paha katoaisi. (2 p.)

«Ждёте принцев, а в стране нет даже обычных нормальных мужчин»!

- 13.1. He ovat yksin/yksinäisiä. (2 p.)
- 13.2. Menestyviä. / Varakkaita. / Johtajia ja miljonäärejä. (2 p.)
Ne ovat lyhytaikaisia. (2 p.)
- 13.3. Liian tavallinen. / Mitätön mies. (2 p.)
Ystävättäret eivät enää ottaneet häntä seuraansa. / Ystävättäret hylkäsivät hänet. (2 p.)
- 13.4. He arvostavat vapautta. (2 p.)

OSA III Rakenne ja sanasto

Моя мечта

- 14.1. путешествиях
- 14.2. даже
- 14.3. у
- 14.4. памятники
- 14.5. важнее
- 14.6. долго



14.7. если

Как провести лето?

- 15.1. поможем
- 15.2. отпуска
- 15.3. нужно
- 15.4. свежий
- 15.5. сколько
- 15.6. для
- 15.7. природа
- 15.8. огромное

Поверить в себя!

- 16.1. российской
- 16.2. до
- 16.3. такую
- 16.4. том
- 16.5. молодых
- 16.6. может
- 16.7. школьникам
- 16.8. физиком
- 16.9. выбора
- 16.10. своё



VENÄJÄ lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtäminen, syksy 2018 **käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset**

6.1.

Жур-ст: — Несколько лет назад Инна Жиркова, «Миссис Россия — 2012», стала известной благодаря скандальному интервью. Во время беседы с журналистом мама двоих детей не смогла ответить, кто такие Агния Барто и Самуил Маршак. Также она не знала, что же вокруг чего вращается: Солнце вокруг Земли или Земля вокруг Солнца.

6.2.

Жур-ст: — Инна, вы не боитесь после того скандала общаться с журналистами?

Инна: — Да нет, конечно! Во-первых, я абсолютно спокойно отношусь к той ситуации, это было давно. И сегодня я нормально могу общаться с журналистами.

7.1.

... На специальных мастер-классах студенты рассказывают, как делать мультфильмы, ставить спектакли и концерты...

... Есть мастерская музыкальная, танцевальная, мастерская ИЗО, мастерская театральная и мультипликационная...

7.2.

... За четыре дня ребята должны что-то сделать... Дети в этом лагере были не только слушателями. Вместе со своими наставниками они выступили в качестве актёров, танцоров, певцов и художников.

... Всё, что удалось сделать на сцене, показали на празднике в Центре Кадникова.

7.3.

... Зимой волонтеры вернутся, чтобы подарить ещё одни творческие каникулы, только на этот раз — зимние.



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max.
1.1.-1.7.	7 x	3/0 p.	21 p.
2.1.-2.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
3.1.-3.3.	3 x	3/0 p.	9 p.
4.1.-4.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
5.1.-5.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
6.1.-6.2.	2 x	4/2/0 p.	8 p.
7.1.-7.3.	3 x	4/2/0 p.	12 p.
8.1.-8.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
9.1.-9.6.	6 x	2/0 p.	12 p.
10.1.-10.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
11.1.-11.6.	6 x	2/0 p.	12 p.
12.1.	1 x	4/2/0 p.	4 p.
12.2.-12.3.	2 x	2/0 p.	4 p.
13.1. & 13.4.	2 x	2/0 p.	4 p.
13.2.-13.3.	2 x	4/2/0 p.	8 p.

8 p.

12 p.



14.1.-14.7.	7 x	2/0 p.	14 p.
15.1.-15.8.	8 x	1/0 p.	8 p.
16.1.-16.10.	10 x	2/0 p.	20 p.
17a / 17b	1 x		Max 33 p.
18a / 18b	1 x		Max 66 p.
			Yht./Tot. 299 p.

Muuta arvostelussa huomioon otettavaa

Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.